

MEMORIAŁ  
General Marii Wittek



LWP  
2.11.13

14-350 Lebień  
Stupnie

red. kowbi 28j.

plod.

DALEKA Bogusława  
zam. Ćwikła od 1957r.

1670/usk

LUP  
nr. 1670/wch

**SPIS ZAWARTOŚCI  
TECZKI**

.....  
*Daleka Żogaścieca*  
.....  
*z em. Ćwikła*  
.....

- 1./1. Relacja ✓
- 1/2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące osoby relatora —
- 1/3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące delatora ✓
- II. Materiały uzupełniające relację —
- III/1. Materiały dotyczące rodziny relatora —
- III/2. Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r. —
- III/3. Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —
- III/4. Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 r. —
- III/5. Inne ..... ✓
- IV. Korespondencja —  
.....  
.....  
.....
- V. Nazwiskowe karty informacyjne : ✓
- VI. Fotografie —

# I Relacja

Relacja Dalekiej Bogusławy zam. Ćwikła  
wypełniona aktualnie według schematu relacji  
o wojennej służbie kobiet-żołnierzy w I i II Armii WP  
w latach 1939-1945, z datą 4.12.1998, podpisana Ćwikła B.  
rękopiśm., oryg. k. 2, s. 4



Schemat relacji o wojennej służbie kobiet-żołnierzy  
W I i II Armii Wojska Polskiego  
w latach 1939-1945

Relację można sporządzić również w sposób opisowy uwzględniając punkty schematu ale nie rozdzielać opisu na poszczególne punkty.

I. DANE OSOBOWE

- 1. Nazwisko (także panińskie z datą zmiany), imiona  
*Czwijka Bogustawa z d. Daleka*  
*od 1957r.*
- 2. Data i miejsce urodzenia (w przypadku wsi podać powiat)  
*11.10.1920 Dandówka - Będzin*
- 3. Imiona rodziców, nazwisko panińskie matki, dane o ich pracy zawodowej i społecznej  
*Walerian i Zofia z d. Łodygowska*  
*osadnik wojskowy - 25ha na Białorusi - Kamionka pow Baranowicze od 39r. wywiezieni z ca. tym rodzinom na Sibir od 46r. gospodarstwo rolne na ziemach odzyskanych w Krępie pow Łęborck*
- 4. Obecny adres składającej relację, nr telefonu  
*Krępa, Kaszubska - pow. Łęborck*  
*55/5*

II. DANE ŚRODOWISKOWE

- 1. Wykształcenie (nazwy szkół i lata ich ukończenia)  
*Podstawowe 1927 do 1935*
- 2. Miejsce zamieszkania przed 1939 rokiem  
*Kamionka - pow Baranowicze*
- 3. Czym zajmowała się przed 1939 rokiem (nauka, praca-jaka?)  
*Przy rodzicach na gospodarstwie rolnym*

wice

- 4. Przynależność do ZHP, PCK, PWK, ZMW, Sodalicja Mariańska

III. UDZIAŁ W KAMPANII WRZEŚNIOWEJ 1939 ROKU

Przydział, funkcja, służba wojskowa lub udział w obronie cywilnej, służba sanitarna  
*I Dywizja W.P. im. T. Kosciuszki - Batalion kobiecy*  
*BKOB. kwat 1 DP*

#### IV. DANE Z OKRESU LAT 1939-1945

Nauka, praca, udział w konspiracji (jakiej?)

Wywiezieni na Sybir. Wyrob lasu od 1943 wełtona do Wojska Polskiego do 1945.

1. Kiedy i w jakich okolicznościach znalazła się w ZSRR? (wywiezienie, aresztowanie, ewakuacja, miejsce pobytu – charakter pracy)

1940 wywieziona do Rosji w rejon jawostowska  
Obszar siewierny posiołek w 8  
Praca przy wyrębie lasu

2. Moja droga do wojska polskiego (mobilizacja- podać przez kogo zmobilizowana i kiedy, zaciąg ochotniczy)

ogłoszenie poboru przez Wandę Wasilewską  
w latach 1943 w sielciech nad Oką

3. Data rozpoczęcia służby w wojsku i data zdemobilizowania

1943 do 1944r

4. Nazwy kolejnych jednostek, w których odbywała służbę wojskową

Batalion Kobiecey, W.P. I dyw. T. Kosiński  
BKOB. kwat 1 DP

5. Jakie wykonywała zadania i jakie zajmowała stanowiska lub funkcje w wojsku

w sztabie oficerskiej gen. Berlinga.

6. Jakie przeszła przeszkolenie w wojsku (szkoły, kursy, itp.)

Kucharskie

7. W jakich bitwach brała udział (miejsce, data, odniesione rany i kontuzje, gdzie i kiedy?)

Na szlaku bojowym od Sielce do Lublina

8. Stopień wojskowy w chwili demobilizacji (data ostatniego awansu)

plut. rezerwy.

9. Odznaczenia bojowe, państwowe i społeczne

1. Krzyż kawalerski, O O P odznaka za zasługi woj. śląskiego

## V. ŻYCIORYS POWOJENNY

1. Dalsze kształcenie się. Warunki rodzinne. Praca zawodowa i działalność społeczna. Wpływ służby wojskowej na życie powojenne. (Jest bardzo pożądane nadsyłanie oddzielnych wspomnień przedstawiających losy wojenne i powojenne)

Powojnie na gospodarce rolnej przy rodzicach  
Podjął w szkole na stanowisku woznię do roku 1970  
wychowaniem 2-woj dzieci i jestem na ręce  
rodzinnej  
obecnie wydaje dużo pieniędzy na lekarstwa  
co zmniejsza wydatki na inne cele

2. Z jakimi trudnościami życiowymi borykała się bezpośrednio po wyjściu z wojska, czy korzystała z pomocy władz państwowych czy społecznych?

Powojnie osiedliłem się w Lublinie  
1947. Przejechałem do rodziców na gospodarstwo  
rolnicze w Krzepie kaszubskiej pow. Łębork.  
Korzystałem z pomocy w tym od gen. Jaruzelskiego  
otrzymywałem za pomocą oraz opiekę się J.W. Siemirca

3. Obecne źródło utrzymania ( emerytura, renta z ogólnego stanu zdrowia, renta inwalidy wojennego, renta rolna, renta wdowia, proszę uwzględnić grupy inwalidztwa)

Renta rodzinna

4. Obecny stan zdrowia

zły

5. Z jakiego rodzaju pomocy, służby zdrowia korzystała ?

Konystantem z służby zdrowia na koleji

6. Czy była represjonowana po wojnie ( sama autorka lub jej rodzina, aresztowania, śledztwo, okoliczności, data i miejsce)

nie byłem

7. Krótka charakterystyka najbliższej rodziny, jej losy wojenne, a także szczególnie sytuacje życiowe rodziców, rodzeństwa, męża, dzieci – ich wykształcenie, zawody, zajmowane stanowiska.

Rodzice: ojciec ochotnik w powstaniu - Piłsudskiego otrzymał 25 ha ziemi na kresach wschodnich w 1920, założył rodzinę 12 osobom. Było budrowe i szkoła ponieważ 12 musiał budować budynki gospodarcze następnie dom, do roku 1940 dorobił się 3 konie i 10 krow, 30 szwin, oraz stado gęsi i podrobku 1940. 10. II o godz. 4<sup>00</sup> zbudrowa nosisi ze 15 min każano opuścić dom. Powiedzieli że lutożków wywozimi na sibir. Za to dowano nas do bydlegych wagonów pot konwojem Enkawude zawięziono nas do starostwskie obłose-siewienyj posietok w B (Obóz)

1. Brat Jan 23 v staryt u Andeusa, był w walce pot monte casino osiedlił się w Ameryce z dziećmi nie żyje
2. Stanisław 24 r. Kłocistkowie Lemnon Berlin Pow, Inweliada nie żyje
3. Egeniusz 27 v. Mój w P, 2 dzieci nie żyje
4. Maria 2 Fr. Mady na P 22 r. 2 dzieci nie żyje
5. Zygmunt 32 r. Policjanet 38 r. 2 dzieci od 1932 r. emeryt
6. Ryszard 34 r. na gospodarstwie 1000 r. 2 dzieci nie żyje

Żelena 23 r. wsi 30 r. 2 dzieci  
Zam. K. 30 r. 2 dzieci

Pożądane załączenie

- dokumentów, wspomnień i fotografii dotyczących okresów przedwojennego, kampanii wrześniowej oraz okresu wojennego
- wykazu książek i artykułów, w których wzmiankuje się o służbie wojskowej autorki relacji i o jej formacji
- bardzo prosimy o podawanie, na nadsyłanych fotografiach, daty, nazwy jednostki, miejsca oraz w miarę możliwości imion i nazwisk osób tam uwiecznionych.

Czytelny podpis

Cwikła Bogusław

Data 4.12.1998

I/3 Inne materiały dokumentacyjne dotyczące rektorów

Ankieta personalna Ćwikły Bogusławy z d. Gałęka  
wypełnione własnoręcznie, podpisana

opis, ksero k.1, s.2

Ankieta przekazana do Fundacji: Jena Książkowska u 1998r.





64

15  
63

ANKIETA PERSONALNA

1. Nazwisko i imię ..... *CWIKŁA BOGUSŁAWA*
2. Imiona rodziców ..... *ZOFIA WALERIAN*
3. Nazwisko panięskie ..... *DALEKA*
4. Data i miejsce urodzenia ..... *11. PAZDZIERNIK 1920, DĄBÓWKA -  
BĘDZIN*
5. Aktualnie miejsce zamieszkania ..... *KREPA 55/5*  
ulica, nr domu, miejscowość  
*84-350 KEBIEN WOJ. ŚLĄSK*  
kod pocztowy, województwo
6. Posiadany stopień wojskowy ..... *PLUTONOWY*
7. Stan rodzinny /mężatka, panna, wdowa itp/ ..... *WDOWA*
8. Wykształcenie - tytuł naukowy ..... *PODSTAWOWE*
9. Opisać przebieg służby wojskowej, datę powołania, datę zwolnienia, zajmowane funkcje w czasie działań wojennych, pełne nazwy jednostek wojskowych ..... *W MAJU 1943 r. WSTĄPIŁAM DO I DWUWZCI  
BATALIONU KOBIECEGO W SUMACH. W GRUDNIU 1944 r.  
ZOSTAŁAM ZWOLNIONA DO CYNIA Z POWODU CHOROBY  
SZEFOWA KUCHNI W SZTABIE OFICERSKIM I DWUWZCI*
10. Opisać pracę zawodową od 1939 do chwili obecnej, własne gospodarstwo, zajmowane funkcje ..... *OD 1947 roku PRACOWAŁAM  
W SZKOLE PODSTAWOWEJ W KEBPIE JAKO WOCNA  
OD 1972 r. JESTEM NA REZERVE.*
11. Poddać funkcje w pracy społecznej po zwolnieniu z wojska do chwili obecnej ..... *OD 1947 r. NALEŻĘ DO Z.S.L.  
I UDZIAŁAM SIĘ SPOŁECZNIE DLA TEJ ORGANIZACJI.*

12. Wymienie ważniejsze posiadane odznaczenia państwowe i wojskowe  
 KRZYŻ KAWALERSKI ORDERU ODRODZENIA POLSKI NR. LEGITYMACJI 01558  
 MEDAL ZA UDZIAŁ W WALKACH O BERLIN -II- -II- 2263-75-17  
 ODENAKA HONOROWA ZA ZASŁUGI DLA WOJEWÓDZTWA ŚWIĘTOKRZYSKIEGO - 1901  
 DALSZE ODENAKI W SZKOLE WYCHOWAWCZYNI PRZEDSZKOLI LEBOK I ZBA PAMIĘCI
13. Podać wysokość posiadanej emerytury-renty inwalidzkiej, renty  
 wyjątkowej EMERYTURA PO MEŻU 7.800,- 27
14. Podać warunki mieszkaniowe, socjalno bytowa ilość izb  
 WARUNKI SOCJALNE ŚREDNIE DWA POKOJE + KUCHNIA
15. Jeśli koleżanka posiada ciekawe wydarzenia z okresu wojny w czasie  
 walk lub w okresie utrwalaenia władzy ludowej-krótko opisać -  
 można dołączyć oddzielną relację jako załącznik do ankiety
16. Czy koleżanka pragnie wziąć udział w III Zlocie Piłatorówek gdyby  
 był zorganizowany z okazji 40 lecia <sup>Z okazji 40 lecia wojny światowej</sup> w czerwcu lub wrześniu  
 1986 r. ... TAK
17. Napisać inne uwagi warte uwzględnienia w planowanym wydawnictwie  
 albumowym o Piłatorówkach - można dołączyć oddzielną relację jako  
 załącznik do ankiety
18. Ilość dzieci ich imiona nazwiska jakie posiadają zawody, co robią  
 zajmowane funkcje w zakładach pracy i instytucjach - można dołą-  
 czyć oddzielną relację do ankiety. CZWORO DZIECI
- |          |             |                    |                            |
|----------|-------------|--------------------|----------------------------|
| BOGDAN   | OSIANKA     | MECHANIK SERWISU   | ZREMBY LEBOK               |
| MARIA    | JANIEBINSKA | SZEFOWA KUCHNI     | RESTAURACJA "MORSKA" LEBOK |
| GRACJANA | JADESANKO   | SZEFOWA KUCHNI     | PKP LEBOK                  |
| HALINA   | CZAPKA      | GOSPODARSTWO ROLNE | WARSZ 2 MEZEM              |

U w a g a: do ankiety dołączyć zdjęcia o wymiarach .....

.....  
 Anita Boyustawa  
 .....  
 podpis wypełniającego  
 ankietę

121

9. 1670/1534

Mazurskie Karty informacyjne



i

T. 1670/108

ZSRR-LWP

CWIKŁA Bogusława  
z d. Daleka

Zródło informacji:

*Relacja własna*

Ankieta personalna

Złożono:

Archiwum Pomorskie A.K.  
87-100 Toruń ul.W.Garbary 2.

16/1

I.Król./98

DALEKA BOGUSIAWA

